

***Sygn. akt XI Ka 563/14***

## WYROK

W IMIENIU RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

***Dnia 24 lipca 2014 roku***

Sąd Okręgowy w Lublinie XI Wydział Karny w składzie:

***Przewodniczący SSO Arkadiusz Śmiech (spr.)***

***Sędziowie SO Elżbieta Daniluk***

***SO Włodzimierz Śpiewła***

Protokolant st. protokolant Dominika Karasek-Raczyńska

przy udziale Prokuratora Mirosławy Banach

po rozpoznaniu w dniu 24 lipca 2014 roku

sprawy skazanego M. B.

w przedmiocie wyroku łącznego

na skutek apelacji wniesionej przez skazanego

od wyroku Sądu Rejonowego w Radzynie Podlaskim

z dnia 4 lutego 2014 roku sygn. akt II K 1014/13

uchyla zaskarżony wyrok i sprawę M. B. przekazuje Sądowi Rejonowemu w Radzynie Podlaskim do ponownego rozpoznania.

***XI Ka 563/14***

## UZASADNIENIE

***M. B.*** skazany został prawomocnymi wyrokami:

I. Sądu Rejonowego w Radzynie Podlaskim z dnia 20 grudnia 1995 r. wydanym w sprawie II K 729/95 za przestępstwo z art. 155 § 1 pkt 2 d.k.k. popełnione w dniu 6 października 1995 roku, za które M. B. wymierzono karę 2 lat i 6 miesięcy pozbawienia wolności, na poczet której, na podstawie art. 83 § 1 d.k.k. zaliczono skazanemu okres tymczasowego aresztowania od dnia 16 października 1995 roku do dnia 20 grudnia 1995 roku, w myśl art. 59 § 3 d.k.k. art. 59a pkt 1 i 2 d.k.k. orzeczono wobec skazanego nawiązki w kwotach po 100 zł każda na rzecz T. J., Fundacji (...) w C. i na rzecz Fundacji Pomocy (...) w R.;

II Sądu Rejonowego w Radzynie Podlaskim z dnia 1 kwietnia 1998 r. wydanym w sprawie II K 151/98 za przestępstwo z art. 11 § 1 d.k.k. w zw. z art. 210 § 1 d.k.k. w zb. z art. 156 § 2 d.k.k. w zw. z art. 10 § 2 d.k.k. w zw. z art. 60 § 1 d.k.k. popełnione w dniu 23 stycznia 1998 roku, za które M. B. wymierzono karę 2 lat i 6 miesięcy pozbawienia wolności oraz 600 zł grzywny;

III. wyrokiem Sądu Rejonowego w Lublinie III Wydział Karny z dnia 13 listopada 2000 r. wydanym w sprawie III K 477/00 za przestępstwo z art. 233 § 1 k.k. popełnione w dniu 15 kwietnia 1998 roku, za które M. B. wymierzono karę 1 roku pozbawienia wolności;

IV. wyrokiem zaocznym Sądu Rejonowego w Radzynie Podlaskim z dnia 22 grudnia 2009 roku, wydanym w sprawie II K 818/09 za przestępstwo z art. 288 § 1 k.k. w zw. z art. 64 § 1 k.k. popełnione w nocy z 07 na 08 grudnia 2008 roku, za które M. B. wymierzono karę 1 roku i 6 miesięcy pozbawienia wolności, z warunkowym zawieszeniem jej wykonania na okres próby 4 lat, na podstawie art. 71 § 1 k.k. orzeczono od skazanego grzywnę w liczbie 50 stawek dziennych, przyjmując, iż wysokość jednej stawki dziennej wynosi 10 zł, na podstawie art. 73 § 1 k.k. oddano skazanego pod dozór kuratora sądowego, na podstawie art. 46 § 1 k.k. zobowiązano skazanego do naprawienia szkody wyrządzonej przestępstwem poprzez zapłatę na rzecz W. K. kwoty 420 zł; postanowieniem Sądu Rejonowego w Radzynie Podlaskim z dnia 20 września 2011 r. wydanym w sprawie II Ko 1324/11 na podstawie art. 75 § 1 k.k. zarządzono wykonanie wobec skazanego warunkowo zawieszony kary pozbawienia wolności orzeczonej powołanym wyżej wyrokiem, zaś na podstawie art. 71 § 2 k.k. została ona skrócona o 25 dni, M. B. karę tę będzie odbywał w okresie od 16.11.2021 r. do 21.04.2023 r.;

V. wyrokiem zaocznym Sądu Rejonowego w Radzynie Podlaskim z dnia 5 marca 2010 roku wydanym w sprawie II K 1247/09 za przestępstwo z art. 190 § 1 k.k. popełnione w dniu 28 października 2008 roku, za które M. B. wymierzono karę 8 miesięcy pozbawienia wolności z warunkowym zawieszeniem jej wykonania na okres próby 3 lat, w myśl art. 71 § 1 k.k. orzeczono wobec skazanego grzywnę w wysokości 50 stawek dziennych, przy ustaleniu, iż wysokość stawki dziennej wynosi 10 zł, na podstawie art. 73 § 1 k.k. oddano skazanego pod dozór kuratora sądowego w okresie próby;

VI. wyrokiem zaocznym Sądu Rejonowego w Radzynie Podlaskim z dnia 1 lutego 2010 roku, wydanym w sprawie II K 1193/09 za przestępstwo z art. 279 § 1 k.k. w zw. z art. 64 § 2 k.k. popełnione w nocy z 22 na 23 września 2008 roku, za które M. B. wymierzono karę 1 roku i 2 miesięcy pozbawienia wolności oraz na zasadzie art. 33 § 2 k.k. grzywnę w wysokości 60 stawek dziennych, ustalając, iż wysokość jednej stawki dziennej wynosi 10 zł;

VII. wyrokiem Sądu Rejonowego w Radzynie Podlaskim – Roki Sądowe w P. z dnia 30 czerwca 2010 roku wydanym w sprawie II K 257/09 za przestępstwo z art. 279 § 1 k.k. w zw. z art. 64 § 2 k.k. popełnione w nocy z 29 na 30 maja 2009 roku, za które M. B. wymierzono karę 1 roku i 1 miesiąca pozbawienia wolności, na poczet której, na zasadzie art. 63 § 1 k.k. zaliczono skazanemu okres jego zatrzymania od 1 do 3 czerwca 2009 r., na podstawie art. 415 § 4 k.p.k. zasądzono od skazanego na rzecz B. R. odszkodowanie w kwocie 100 zł z ustawowymi odsetkami od daty 30 maja 2009 r.;

VIII. wyrokiem Sądu Rejonowego w Radzynie Podlaskim z dnia 21 czerwca 2010 roku wydanym w sprawie II K 621/09 za ciąg przestępstw z art. 279 § 1 k.k. w zw. z art. 64 § 2 k.k. i art. 283 k.k., art. 13 § 1 k.k. popełnionych w okresie od 24 do 31 grudnia 2008 roku oraz w nocy z 27 na 28 stycznia 2009 roku, za które M. B. wymierzono karę 6 miesięcy pozbawienia wolności, na poczet tej kary na podstawie art. 63 § 1 k.k. zaliczono skazanemu okres zatrzymania w dniach 28 i 29 stycznia 2009 r., karę pozbawienia wolności skazany będzie odbywał od 22.12.2014 r. do 20.06.2015 r.;

IX. wyrokiem Sądu Rejonowego w Radzynie Podlaskim z dnia 19 stycznia 2011 r. wydanym w sprawie II K 2075/09:

1/ za przestępstwo z art. 164 § 1 k.k. w zw. z art. 64 § 1 k.k. popełnione w dniu 6 sierpnia 2009 roku, za które M. B. wymierzono karę 1 roku pozbawienia wolności;

2/za przestępstwo z art. 163 § 1 pkt 1 k.k. w zw. z art. 64 § 1 k.k. popełnione w dniu 8 sierpnia 2009 roku, za które M. B. wymierzono karę 1 roku i 6 miesięcy pozbawienia wolności:

Na podstawie art. 85 k.k., art. 86 § 1 k.k. orzeczone wobec M. B. kary jednostkowe pozbawienia wolności połączono i jako karę łączną wymierzono skazanemu karę 2 lat pozbawienia wolności, na poczet której, na mocy art. 63 § 1 k.k. zaliczono skazanemu okres zatrzymania od 13 sierpnia 2009 r. do 14 sierpnia 2009 r., skazany karę pozbawienia wolności będzie odbywał od 12.04.2019 r. do 11.04.2021 r.;

X. wyrokiem Sądu Rejonowego w Siedlcach VII Wydział Karny z dnia 11 października 2010 roku wydanym w sprawie VII K 755/10 za przestępstwo z art. 280 § 1 k.k. w zb. z art. 158 § 1 k.k. w zw. z art. 11 § 2 k.k. w zw. z art. 64 § 2 k.k. popełnione w dniu 19 kwietnia 2010 roku, za które M. B. wymierzono karę 6 lat pozbawienia wolności, na poczet której na mocy art. 63 § 1 k.k. zaliczono skazanemu okres zatrzymania i tymczasowego aresztowania od dnia 21 kwietnia 2010

roku do dnia 14 czerwca 2010 roku, karę pozbawienia wolności orzeczoną powołanym wyrokiem skazany aktualnie odbywa od dnia 7.06.2013 r., zaś przewidywany termin jej zakończenia przypada w dniu 12.04.2019 r.;

XI. wyrokiem Sądu Rejonowego w Radzynie Podlaskim z dnia 10 listopada 2011 roku wydanym w sprawie II K 516/09 za ciąg przestępstw z art. 279 § 1 k.k. w zw. z art. 64 § 2 k.k. w zw. z art. 91 § 1 k.k. popełniony w nocy z 09 na 10 maja 2009 roku oraz w nocy z 12 na 13 maja 2009 roku, za który M. B. wymierzono karę 1 roku i 4 miesięcy pozbawienia wolności oraz na mocy art. 33 § 2 k.k. grzywnę w wysokości 100 stawek dziennych, określając wysokość stawki dziennej na kwotę 10 zł, na poczet kary pozbawienia wolności orzeczonej powołanym wyżej wyrokiem, na podstawie art. 63 § 1 k.k. zaliczono skazanemu okres zatrzymania od dnia 13 maja 2009 roku do dnia 14 maja 2009 roku, karę tę skazany będzie odbywał od 21.04.2023 r. do 20.08.2024 r.;

XII. wyrokiem Sądu Rejonowego w Radzynie Podlaskim z dnia 18 listopada 2011 roku wydanym w sprawie II K 661/11 za przestępstwo z art. 279 § 1 k.k. w zw. z art. 64 § 2 k.k. popełnione w nocy z 14 na 15 lutego 2009 roku, za które M. B. wymierzono karę 1 roku i 3 miesięcy pozbawienia wolności, na poczet której, na podstawie art. 63 § 1 k.k. zaliczono skazanemu okres zatrzymania od dnia 15 lutego 2009 r. do dnia 17 lutego 2009 r., karę tę skazany będzie odbywał od 18.04.2025 r. do 17.07.2026 r.;

XIII. Sądu Rejonowego w Radzynie Podlaskim z dnia 26 października 2011 roku wydanym w sprawie II K 1476/10 za przestępstwo z art. 278 § 1 k.k. w zw. z art. 64 § 1 k.k. popełnione w dniu 10 października 2009 roku, za które M. B. wymierzono karę 8 miesięcy pozbawienia wolności, na poczet której, na zasadzie art. 63 § 1 k.k. zaliczono skazanemu okres zatrzymania w sprawie w dniach od 10 października 2009 r. do 11 października 2009 r., którą na zasadzie art. 50 ust. 1 ustawy z dnia 27 września 2013 roku zamieniono na zastępczą karę aresztu w rozmiarze 30 dni.

Sąd Rejonowy w Radzynie Podlaskim wyrokiem z dnia 4 lutego 2014 r. na podstawie art. 85 k.k., art. 86 § 1 i 2 k.k. orzeczone w pkt. IV, VI-IX, XI-XII kary jednostkowe pozbawienia wolności i grzywny skazanemu M. B. połączył i jako łączną wymierzył mu karę 6 (sześciu) lat pozbawienia wolności i 120 (sto dwadzieścia) stawek dziennych grzywny ustalając wysokość jednej stawki na kwotę 10 złotych. Zgodnie z art. 572 k.p.k. w pozostałej części postępowanie karne w przedmiocie wydania wyroku łącznego umarzył. Na podstawie art. 577 k.p.k. na poczet kary łącznej pozbawienia wolności zaliczył skazanemu okres odbytej kary w sprawie II K 818/09 od 2 lutego do 27 lutego 2011 roku, w sprawie II K 1247/09 od 13 października do 12 listopada 2011 roku, w sprawie II K 257/09 od 10 maja 2012 roku do 7 czerwca 2013 roku oraz okres zatrzymania od 1 do 3 czerwca 2009 roku, w sprawie II K 621/09 od 12 listopada 2011 roku do 10 maja 2012 roku oraz okres zatrzymania od 28 do 29 stycznia 2009 roku, w sprawie II K 2075/09 okres zatrzymania od 13 do 14 sierpnia 2009 roku, w sprawie II K 516/09 okres zatrzymania od 13 do 14 maja 2009 roku, w sprawie II K 661/11 okres zatrzymania od 15 do 17 lutego 2009 roku i w sprawie II K 1476/10 okres zatrzymania od 10 do 11 października 2009 roku - Sądu Rejonowego w Radzynie Podlaskim. Zasądził od Skarbu Państwa na rzecz Kancelarii adw.(...) w R. 147,60 (sto czterdzieści siedem 60/100) złotych tytułem kosztów nieopłaconej pomocy prawnej udzielonej skazanemu z urzędu. Zwolnił skazanego od kosztów związanych z wydaniem wyroku łącznego z czego wydatki przejął na rachunek Skarbu Państwa.

Od wyroku tego apelację złożył skazany. Zaskarżając rozstrzygnięcie w całości nie sprecyzował zarzutów odwoławczych. Podniósł, że w sprawie II K 1247/09 Sądu Rejonowego w Radzynie Podlaskim zarządzono wykonanie kary pozbawienia wolności i dlatego kara orzeczona w tym wyroku również podlegała połączeniu. Wskazując na powyższe wniósł o zmianę wyroku i wydanie sprawiedliwego rozstrzygnięcia, bądź o uchylenie zaskarżonego wyroku i przekazanie sprawy do ponownego rozpoznania.

#### **Sąd Okręgowy zważył, co następuje;**

apelacja jest zasadna i jako taka zasługuje na uwzględnienie w zakresie wniosku o uchylenie wyroku i przekazanie sprawy do ponownego rozpoznania.

Sąd Rejonowy rozpoznając niniejszą sprawę, co prawda nie stracił z pola widzenia uregulowania zawartego w art. 4 § 1 k.k. ale dokonał błędnych ustaleń co do kary orzeczonej w sprawie II K 1247/09 Sądu Rejonowego w Radzynie Podlaskim.

Art. 89 § 1a k.k. pozwalający na łączenie kar pozbawienia wolności z warunkowym zawieszeniem wykonania i orzeczenie łącznej kary bez warunkowego jej zawieszenia dodany został przez ustawę z dnia 5 listopada 2009 r., która weszła w życie w dniu 8 czerwca 2010 r.

Do dnia wejścia w życie zmiany, o której mowa, łączenie kar pozbawienia wolności z warunkowym zawieszeniem wykonania i bez warunkowego zawieszenia możliwe było, zgodnie z wówczas obowiązującym art. 89 § 1 k.k., tylko wtedy, kiedy zachodziły przesłanki określone w art. 69 k.k. W razie braku tych przesłanek kary takie nie podlegały łączeniu.

Zgodnie z regułą *intertemporalną* wyrażoną we wspomnianym art. 4 § 1 k.k. jeżeli zbiegające się przestępstwa zostały popełnione przed dniem 8 czerwca 2010 r. i nie zachodzą przesłanki przewidziane w art. 69 k.k. to kary pozbawienia wolności z warunkowym zawieszeniem wykonania i bez warunkowego zawieszenia, co do zasady nie podlegają łączeniu, gdyż jest to względniejsze dla sprawcy.

Zgodnie z tą regułą Sąd pierwszej instancji nie objął węzłem kary łącznej, kary pozbawienia wolności orzeczonej w sprawie II K 1247/09 SR w Radzynie Podlaskim bowiem kara ta według niego została orzeczona z warunkowym zawieszeniem. Tymczasem, jak wynika z informacji o pobytach i orzeczeniach (k. 152-157v.), z danych o karalności skazanego (k. 173-176) i wreszcie z odpisu postanowienia w sprawie II Ko 1479/11 Sądu Rejonowego w Radzynie Podlaskim (k. 181) Sąd ten wskazanym postanowieniem w dniu 18 października 2011 r. zarządził wobec skazanego M. B. wykonanie kary 8 miesięcy pozbawienia wolności orzeczonej wyrokiem zaocznym z dnia 5 czerwca 2010 r. w sprawie II K 1247/09. Oznacza to, że Sąd pierwszej instancji błędnie nie objął węzłem kary łącznej, kary orzeczonej w sprawie, o której mowa. W takiej sytuacji, kiedy Sąd orzekający w zakresie połączenia kary orzeczonej wyrokiem opisanym w punkcie V. zaskarżonego wyroku, niesłusznie umorzył postępowanie na podstawie art. 572 k.p.k., Sąd odwoławczy zobligowany był uchylić zaskarżony wyrok i sprawę M. B. w przedmiocie wydania wyroku łącznego przekazać do ponownego rozpoznania Sądowi Rejonowemu w Radzynie Podlaskim.

Przy ponownym rozpoznaniu sprawy Sąd Rejonowy uwzględni wskazanie Sądu odwoławczego, o którym była mowa wyżej, prawidłowo ustali, jakie kary zostały orzeczone w wyrokach podlegających łączeniu i wyda nowy wyrok łączny. Swoje stanowisko, w razie potrzeby uzasadni zgodnie z wymogami art. 424 § 1 k.p.k.

Mając na względzie zaprezentowaną motywację Sąd odwoławczy na podstawie art. 437 § 2 k.p.k. orzekł jak w wyroku.